

**STATE OF WASHINGTON**

WASHINGTON STATE SCHOOL FOR THE BLIND

***2214 E. 13th St. · Vancouver, Washington 98661-4120* · *(360) 696-6321 · FAX # (360) 737-2120***

親と保護者へ、

この手紙はWSSB (Washington State School for the Blind, Washington州盲学校)が生徒にOgdenリソースセンター(Ogden Resource Center)へ登録し、APH (American Printing House for the Blind, 盲人のためのアメリカンプリンティングハウス) 連邦支給計画(Federal Quota Program)を通して盲学生年次連邦支給登録(Annual Federal Quota Registration of Blind Students)を完了させる旨、同意する事が必要なことを知らせるものです。この連邦資金を利用した計画は教科書の支給、教育援助提供の他、 学習教材を資格がある視力障害と盲目の子供たちに与えるものです。

連邦支給計画に含まれるためには、資格のある学生は国勢調査に登録していなければならず、PII (Personally Identifiable Student Information, 特定の個人を特定できる学生情報)の提供が要求されます。この情報はアメリカ合衆国教育省(U.S. Department of Education)特別教育プログラム事務所(Office of Special Education Programs)、また法律で義務付けられているその他の組織への報告義務のためだけに集められます。

FERPA (Family Educational Rights and Privacy Act, 家族の教育権とプライバシー法)と [COPPA](https://uscode.house.gov/view.xhtml?req=granuleid%3AUSC-prelim-title15-section6501&edition=prelim) (Children's Online Privacy Protection Act, 児童オンラインプライバシー保護法)は上記の情報を収集するため、あなたの子供の個人を特定できる学生情報を提出すことを必要としています。

あなたの子供の名前は関連する情報と共に登録され、誕生日、学区域、学年、読解力、視覚機能の兆候も含まれます。PIIの登録に対して集められたすべての情報は機密となり、不正なアクセス、使用からは守られます。あなたの子供のPIIは州または連邦の法律で許可されない以外、その他の目的のために他の組織と共有されることはありません。

これらの情報をOgdenリソースセンターとAPHに提供するにはあなたが書面で同意をすることが必要です。

同意を提供しないことを選択できます。ただし、そうすることで、Ogdenリソースセンターからの教材ローンは受けられなくなります。

この手紙をこちらへ返送ください:

Ogden Resource Center

2310 East 13th Street

Vancouver, WA 98661

盲学生年次連邦支給登録に対してご質問、懸念事項等ございましたらOgdenリソースセンターまでご連絡ください、[irc@wssb.wa.gov](mailto:irc@wssb.wa.gov)、360.947.3340。

心を込めて、

Scott McCallum, 監督とPam Parker, 意見交換取締役

APHの元職人受託者

Washington州盲学校



**WASHINGTON州**

WASHINGTON STATE SCHOOL FOR THE BLIND

***2214 E. 13th St. · Vancouver, Washington 98661-4120* · *(360) 696-6321 · FAX # (360) 737-2120***

*Washington州盲学校*

**学生情報提供への同意**

私の子供をWashington州盲学校/Ogdenリソースセンターそして盲人のためのアメリカンプリンティングハウス(APH\*)、に登録するために、私は地元の学区又はWashington州盲学校が以下に続く個人を特定できる学生情報：苗字、名前、ミドルネーム、誕生日、学区域、学年、視覚機能の兆候、一次と二次の読解力検査、そしてまた別に登録されている兄弟との相互参照(複数の登録を防ぐため)をここに許可します。この情報は盲人のためのアメリカンプリンティングハウスの国勢調査に提供されます。

**学区域**：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

私、\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (名前を表記)、

は\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (学生のフルネーム)、の親/保護者であることを証明します。

学生の誕生日は\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (学生の生年月日)。

この情報提供は書面にて私自身が取り消さない限り有効だと確認しました。下記の電子メールに問い合わせることで、いつでもこの情報提供を取り消すことが可能だと私は確認しました。[**irc@wssb.wa.gov**](mailto:irc@wssb.wa.gov)又は封書にて: Ogden Resource Center; Attn: Ogden Resource Center; 2310 East 13th Street; Vancouver, WA 98661。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
親の署名 日付

\*APHは盲目の人のための非営利組織です。連邦による「視覚障害者の教育を促進する行動」(Act to Promote the Education of the Blind)、によると視覚障害があると判断されたすべての生徒は専用教科書そしてその他の教材もAPH連邦支給計画を通してを受け取ることが可能になります。